

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 25 (1954)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

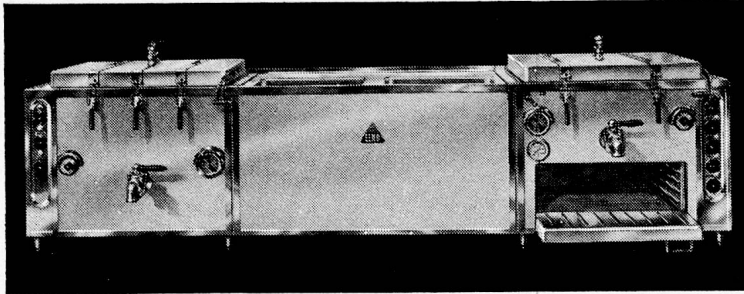
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die bereits bestbewährte vollautomatische

Universal-Koch-, Back- und Dampfanlage ELRO



Drillingsanlage mit Backofen

Der moderne und hygienische Kochapparat für jeden Spital-, Anstalts- oder Heimbetrieb, welcher die Vitamine und Aromastoffe während dem Kochprozess schützt und schont.

Dank der seit mehreren Jahren erprobten und bewährten Kochmethode weist das Kochgut im ELRO den kleinsten Gewichtsschwund auf. Ausserdem sind im ELRO gekochte Speisen schmack- und nahrhafter und bewahren Saft und Kraft.

Sämtliche Grössen und Typen von 60 bis 1250 Liter Inhalt als Einzel- oder Gruppenanlage mit oder ohne Backapparat.

Meine erwiesene Spezialität: Sonderanfertigungen in jeder beliebigen Ausführung und Grösse.

**Fabrik-Garantie — Gratis-Kontroll-Services —
Vorteilhafte Zahlungsbedingungen.**

Ausserdem bin ich spezialisiert in der Herstellung von hygienischen Gerätschaften wie Economat-Behälter, Speisetransport-Gefässen, Gratinierschalen, Einsätze aller Art usw., alles aus rostfreiem Stahl.

Alleinverkauf und Beratung durch

ROBERT MAUCH
BREMgarten / AARGAU

Tel. (057) 7 17 77

ELRO-WERK





Ein
bindendes
Versprechen

Das Roco-Schildchen auf der Dose ist ein bindendes Versprechen: es ist unsere Garantie für Qualität.

Es verbürgt in jedem Fall ein auserlesenes Produkt, sorgfältige Zubereitung und schonende Konservierung.

Das Roco-Schildchen wird mehr und mehr zum Sinnbild für feine Conserven — im In- und Ausland. Nicht umsonst heisst es:

«Was ROCO heisst, das mundet!»

ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH AG, RORSCHACH

Die ideale Trockenwürze



für die Großküche

Knorr
AROMAT

Lösen Sie Ihre Transportprobleme mit den praktischen

Speisetransport- behälter

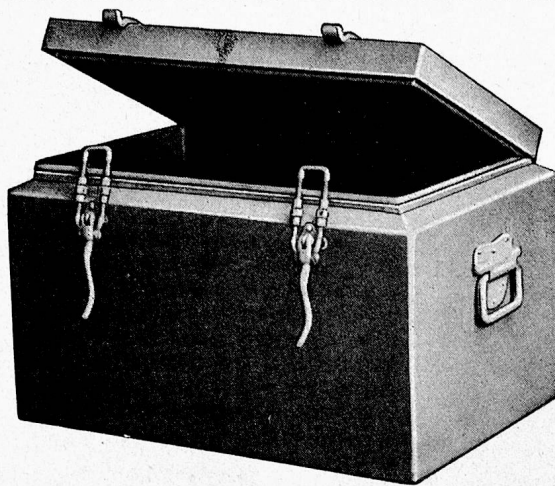
In den doppelwandigen, isolierten Gefässen bleiben die Speisen 10 bis 12 Stunden tadellos esswarm. Auf einfache Art lösen Sie damit das Verpflegungsproblem von entfernten Speiseabgabestellen, Nachschichten usw.

Solide Ausführung mit verstellbarem Verschluss. Ausenmantel aus Stahlblech, Speiseinsatz aus Aluminium, herausnehmbar.

Die Transportbehälter eignen sich besonders gut zum Warmhalten von Suppe, Gemüse, Fleisch, Getränke. Rundes Modell erhältlich mit ein- und zweiteiligem Einsatz in den Grössen von 5 bis 50 Litern.

Viereckiges Modell, ein- oder zweiteiliger Einsatz, 70 Liter Inhalt.

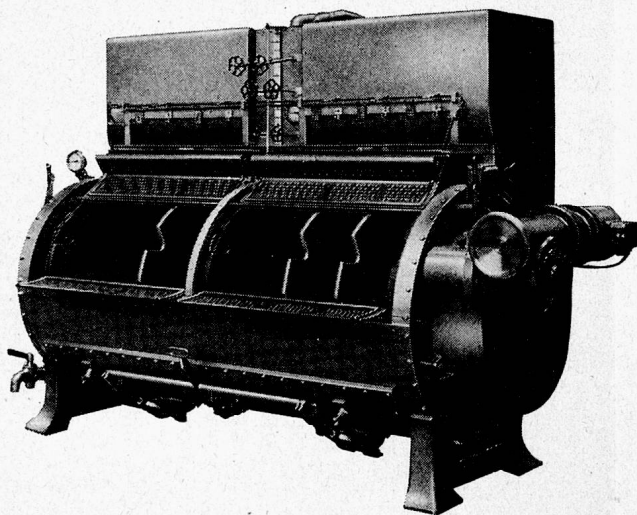
Verlangen Sie bitte Offerte



SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH

Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44, Tel. (051) 25 37 40

50 Jahre **PFAFF** Wäschereimaschinen



Pullman-Schnellwaschmaschine mit und ohne Messgefäss. Robuste Konstruktion für härtesten Dauerbetrieb. Pat. Weichumsteuerungsantrieb. Inneneinteilung nach Wunsch. Beste Waschwirkung bei grösster Wäscheschonung. Sehr vorteilhafte Preise.

PFAFF Waschmaschinen für Gas-, Kohlen-, Dampf- und elektrische Beheizung.

PFAFF Gross-Absauge-Muldenmangel
Walzendurchmesser 350–1000 mm.

PFAFF Hochleistungszentrifugen
Innentrommel 500–1500 mm.

Lieferung kompletter Wäscherei-Einrichtungen Verlangen Sie bitte Technikerbesuch

H. Hangartner Generalvertretung **Uitikon-Zürich** Telephon 33 43 51

ORIGINAL

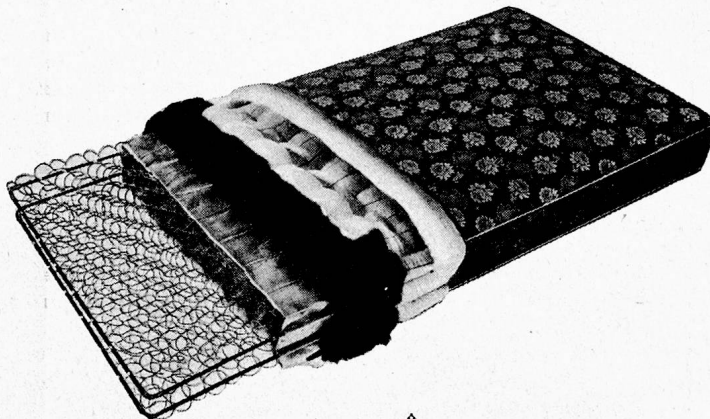
SCHLARAFFIA

ist und bleibt der

INBEGRIFF DER QUALITÄTSMATRATZE

Es ist die Matratze mit der läng-
sten Fabrikations-Erfahrung

*Durch eine enggewundene Einzel-
abfederung wird das Maximum an
Elastizität erreicht und jede brett-
artige Wirkung verhindert.*



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

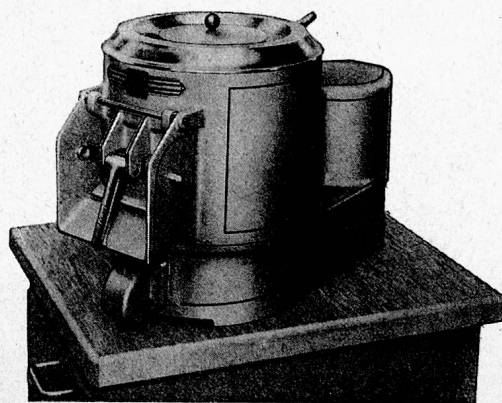
In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lips - Kleinschälmaschine

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

5 kg Kartoffeln



Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

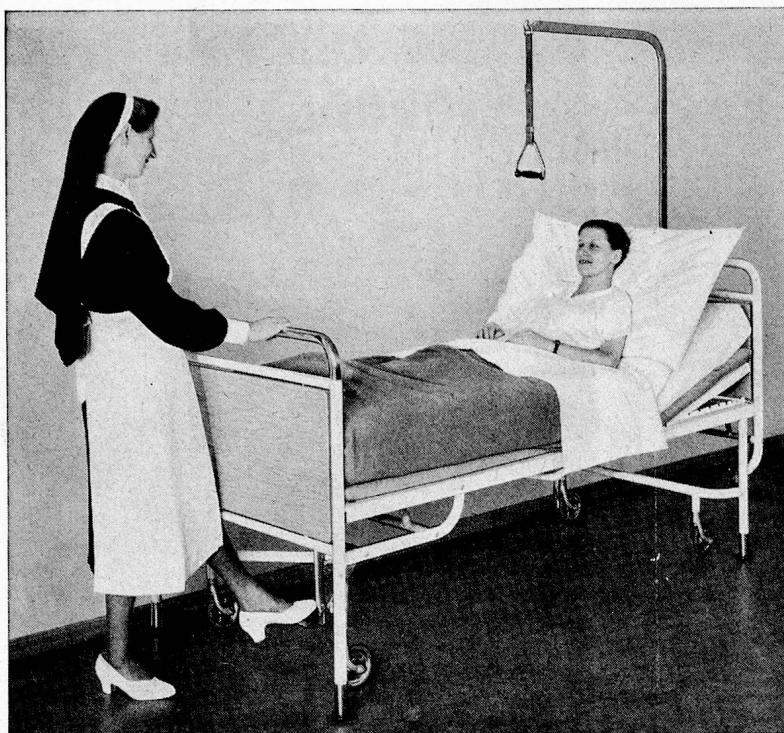
H. Bay **B. Widmer** **W. Leutwyler**
Aarau Zürich Lausanne

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 91 75 08

Gegründet 1880



EBO - Bettstelle 929

(Patente: W. Hess, Dübendorf)

Die Bettstelle ist sehr gut manövrierfähig. Bei leichtem Fuß-Druck auf die Pedale (kein Bücken mehr!) senken sich die Füße. Die Rollen sind frei, das Bett steht fest. Bei Heben des Pedals mit der Fusspitze heben sich die Füße. Das Bett senkt sich, ohne irgendwelche Erschütterung für den Patienten, auf die Rollen und ist fahrbereit.



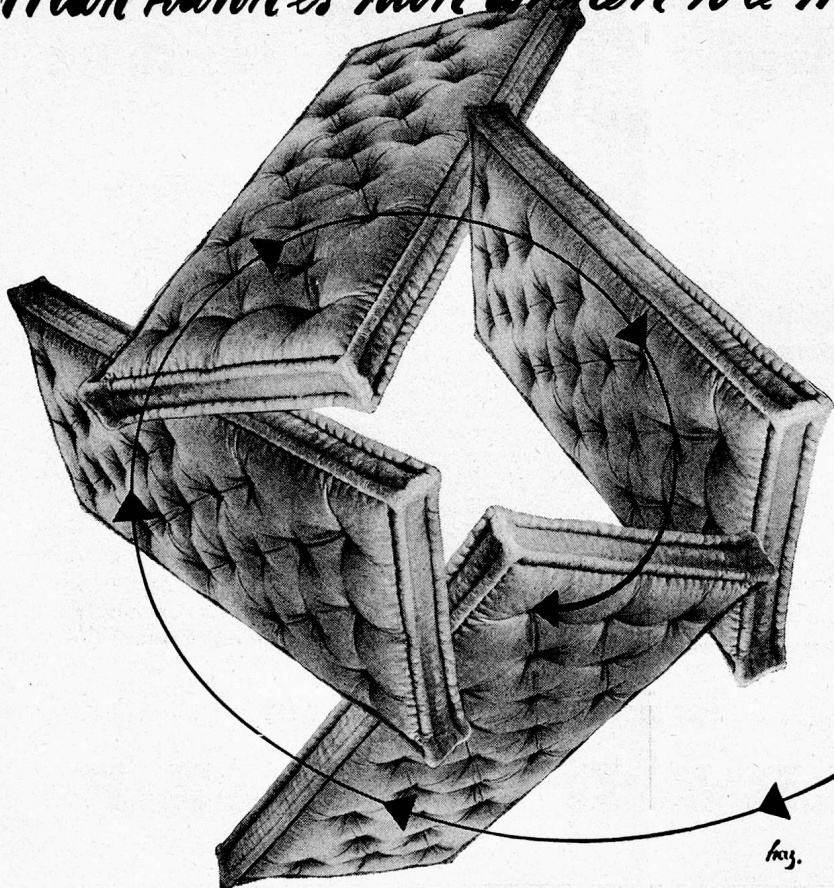
EBO AG. Dürnten ZH

Gegründet 1929

Tel. (055) 2 35 92

Verlangen Sie bitte unsere Prospekte über Anstalts - Mobiliar

Man kann es nun drehen wie man will...



4. Die Ross-haarmatratze ist und bleibt die beste Grundlage für guten Schlaf. Besonders für Krankenhäuser und Anstalten ist sie mit ihrer nie erlahmenden Federkraft und ihrer unübertroffenen Eigenschaften als schlechter Wärmeleiter geradezu wie geschaffen. Sie ist hygienisch und handlich. Und . . .

**WER AUF ROSSHAAR RUHT
SCHLÄFT GUT!**

Roth & Cie., Wangen an der Aare (BE)

J. Schnyder AG., Wädenswil (ZH)

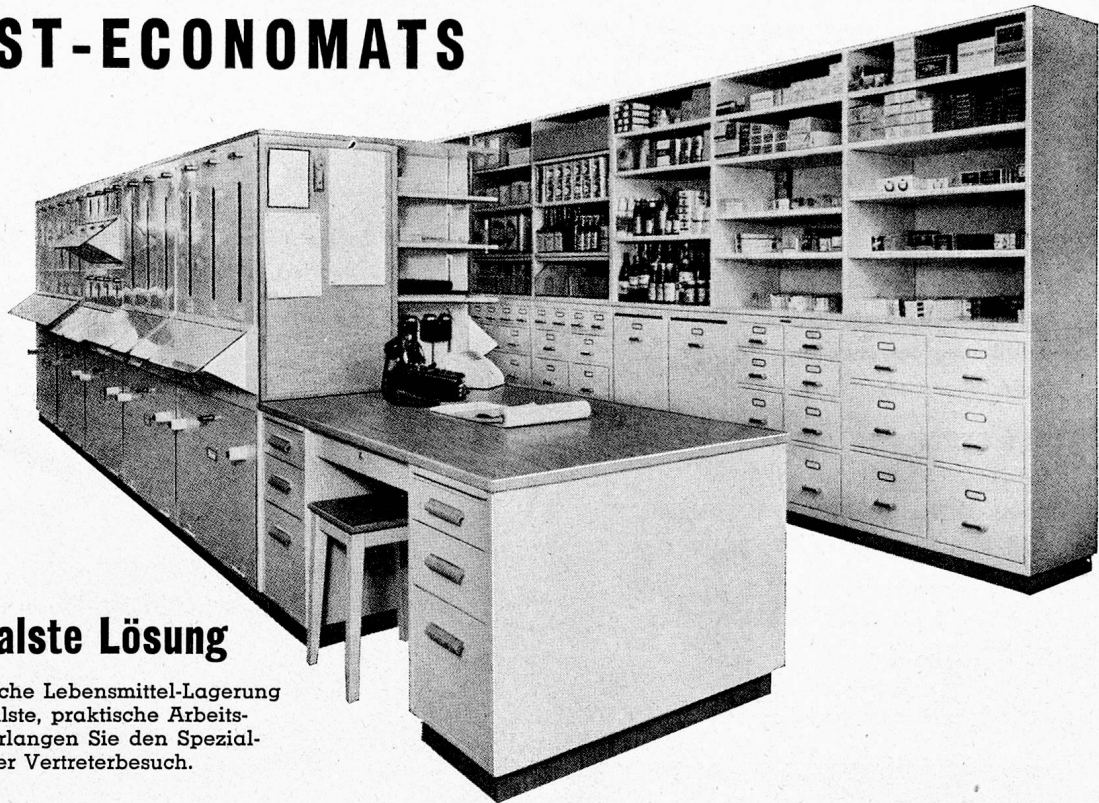
Toggenburger & Cie., Marthalen (ZH)

Gebr. Wittich, Gottlieben (TG)

Rosshaarspinnerei Basel AG., Basel-Augst

ERNST-ECONOMATS

Ganzmetall



die idealste Lösung

für hygienische Lebensmittel-Lagerung und rationellste, praktische Arbeitsweise. — Verlangen Sie den Spezialprospekt oder Vertreterbesuch.

F. ERNST ING. AG. ZÜRICH 3 TELEPHON 051/336244 WESTSTRASSE 50/52

Sämtliche Maschinen

für

Wäscherei

und

Glätterei

vom Fachmann



REINEVELD „TORNADO“ TUMBLER

40—60 kg Trocken-
wäsche pro Stunde
Dampf-, Gas- oder
elektr. Beheizung
ab Fr. 3700.—



JULES LÜSCHER
INGENIEURBÜRO ZÜRICH

Scheideggstrasse 68

Tel. 051/277344



Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Für

ANSTALTEN, HEIME und ASYLE

erstellen wir Spezialanlagen in Leistung und Ausführung den jeweiligen Verhältnissen und Bedürfnissen angepasst, wie:

ORTSFESTE UND TRANSPORTABLE
KÜHLSCHRÄNKE
KÜHL- UND GEFRIERRAUMANLAGEN
FÜR FLEISCH, GEMÜSE, MOLKEREI-
PRODUKTE ETC.
GLACE- UND FREEZERANLAGEN
EISERZEUGER

Fachmännische Beratung Erste Referenzen



Für Ihre Wäsche
nur noch

HEXAPAN

auf SEIFEN-Basis

Der beste Garant für eine blitzsaubere Wäsche ist immer noch die Seife, die zugleich das Gewebe schont. Hexapan ist auf Seifenbasis aufgebaut, wäscht schonend und trotzdem gründlich, enthärtet das Wasser und bleicht zugleich, macht also weitere Zutaten überflüssig.

Gratismuster durch die Fabrik

IMBACH AG. WOHLER TEL. 057, 6 13 14

CAFE - RESTAURANT



USEGO-Kaffee ein Genuss!

Der Kenner bestätigt das immer wieder und es ist kein Zufall, dass dieser Kaffee zu den meistgekauften in der Schweiz gehört. - USEGO-Jubiläumskaffee wird auch am USEGO-Stand an der HOSPES (Halle 5a, Nr. 516) sowie während der ganzen Dauer der Ausstellung im internationalen Restaurant der HOSPES ausgesetzt.

Bezugsquellen-Nachweis durch

UNION USEGO OLTEN

Niederlassungen in Winterthur, Lausanne, Landquart, Bironico



Gesund essen!

Gesund werden!

Gesund bleiben!

In der neuzeitlichen, gepflegten Küche und für Diät- und Krankenkost im besonderen kochen Sie schmackhaft und doch leicht verdaulich mit NUSSGOLD «weiss»! Dieses vollständig naturreine Pflanzenfett erster Güte wird auch vom empfindlichen Magen gut vertragen!

Ein praktischer Wink!

Weder Gesunde noch Kranke lieben das Gemüse aus dem Wasser gezogen. Spinat mit NUSSGOLD «weiss» gedämpft und mit Kräutlein gewürzt, schmeckt köstlich und ist doch leicht verdaulich.



Speisefettwerke AG GATTIKER & CO Rapperswil SG

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH**
Tel. (061) 744 61

Metzger

... die „gommapiuma“-Matratze (marque déj.) setzt sich durch

Sie bietet unübertroffenen Komfort, warme Behaglichkeit und einzigartige Hygiene!

Keine Unterhaltskosten mehr!

Die „gommapiuma“-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

Die Anschaffungskosten sind somit die einzigen Kosten!

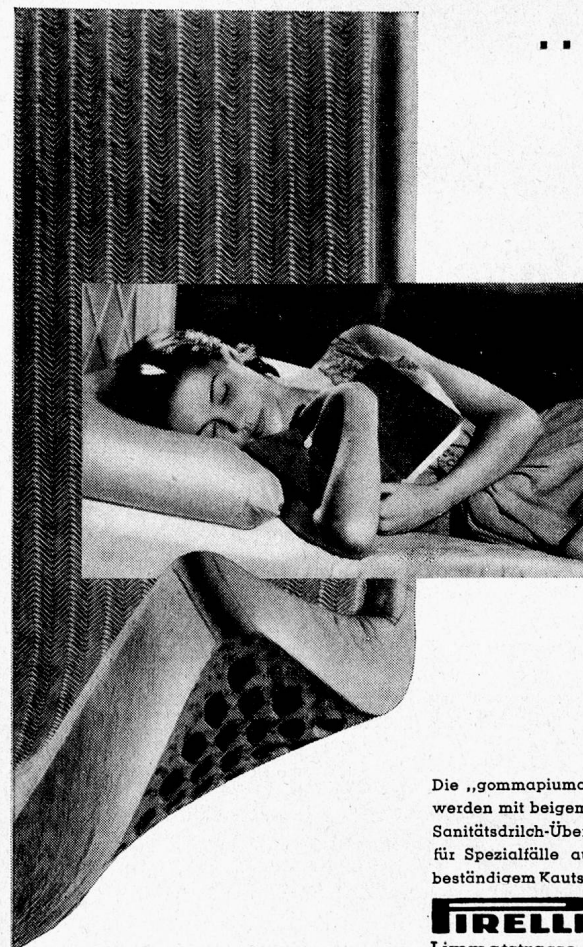
„gommapiuma“-Matratzen (marque déj.)

sind Produkte der **IRELLI sapsa**

Die „gommapiuma“-Matratzen
werden mit beige oder blauem
Sanitätsdrilch-Überzug geliefert,
für Spezialfälle auch mit urin-
beständigem Kautschuk-Überzug

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Vorführung, damit Sie sich ein richtiges Urteil über diese einzigartige Matratze bilden können.

IRELLI -Vertretung für die Schweiz: ARIA A.G. ZÜRICH
Limmatstrasse 214, Telefon (051) 42 56 58/59

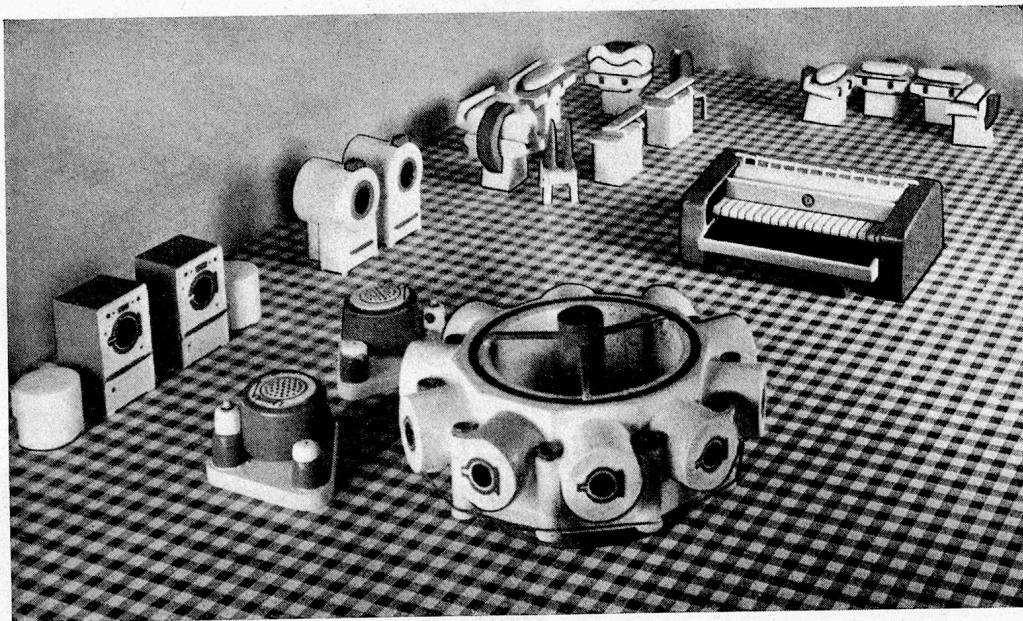


HOSPES – Bern 1954

14. Mai – 21. Juni

Sie sehen . . .

... in dieser
vielseitigen, hochinteressanten Fach-Ausstellung
eine mit den rationellsten und modernsten
Maschinen ausgerüstete, komplette



**Wäscherei-Anlage
in vollem Betrieb!**

Halle 2a Stand 2095

Warten Sie mit Ihrem Einkauf — es lohnt sich —
entscheiden Sie nach Besichtigung der Hospes!



WÄSCHEREI-MASCHINEN A.G. ZÜRICH

Zweierstrasse 146 Telephon 35 21 55